

Veraniega cosa. xopantlacayotl.
 Veras no burlas. nelli. vel nelli.
 Veruena yerua medicinal. tlaltzitzicaztli.
 Verdad. neltiliztli. nelli.
 Verdadera cosa. neltitica. nelli.
 Verdadero en lo que dize. tlanellitoani.
 Verde color escuro. matlalli.
 Verde cosa no madura. xoxouhqui. ayamo ycuci.
 Verde cosa como el mohó que se cria en el suelo, o en las paredes quando llueue algūos dias sin cessar amumuxtli.
 Verde pararse o hazerse. ni, xoxouia.
 Verde cosa en color. quiltic. xoxoctic.
 Verde cosa en demasia. xiuhcaltic.
 Verde pluma rica. xupaleuac quetzalli. xopalectic-quetzalli.
 Verdecerse parse verde. ni, xoxouia. ni, xiuhcaliui.
 Verdura. xoxouiliztli. xiuhcaltiliztli. xiuhcaliuiliztli.
 Verdinegro pararse. xoxouia.
 Verdeguear. tla, xoxouia. tla, xiuhcaliui. tla, xiuhcalria.
 Verdugo o sayon. miquiz tequipane. tetlayhiyoni tiliztequipane.
 Verdolaga yerua. canauhquilitl.
 Vereda o senda. opitzaetli.
 Verga o vara. busca vara.
 Vergajo de toro. quaquane ytepul.
 Verguença. pinauliztli. pinaualiztli. netoneualiztli.
 Vergonçosa cosa. pinauani. motoneuani. ixpinauhqui.
 Vergonçosamente. pinauaca. pinaualiztica.
 Verguença auer. ni, pinaua. nino, toneua. ni, pinauiztlatmati. nino, pinauizpoloa.
 Verguença con infamia. pinauiznemiliztli. pinauacanemiliztli.
 Vergonçosa cosa assi. pinauatinemi. pinauacanemi
 Verguenças de varon o muger. tepinauiz.
 Vergel. xochitla. xoxochitla.
 Verjas de palo. quauhchayauac.
 Verjas de hierro. tepuzquahchayauac.
 Veril o cristal. teuilotl.
 Vestidura generalmente. tilmatl. slatqtl. tlaquemitl nequentiloni.
 Vestiduraremendada. tlatlatlamanililli tilmatl.
 Vestidura para el campo o para trabajar. tetequirituani tilmatl.
 Vestidura del cuerpo hasta la cinta. xicolli. cicuilli.
 Vestidura sin costura. çancentlacati tilmatl. mantica tilmatl.
 Vestidura vellofa. yhcattilmatl. pochictic tilmatl.
 Vestidura muelle. yamanqui tilmatl.
 Vestidura para mudar. tlanialhuiloni tilmatl.
 Vestidura real. tlahtocatlilmatl.
 Vestidura interior. tlanitilmatl. tlanauhtli.
 Vestido desta vestidura. tlanitilmayo. tlanauhyo.

Vestido de blanco. moztaca querza. yztac ytilma. yztacatitlan a çtinemi.
 Vestido de luto. micca tilmaua. tlaço quipal tilmaua.
 Vestido de xerga o de sayal. chamanaca tilmaua.
 Vestir a otro. nite, tlaquentia. nite, quentia.
 Vestirse. ninotla, quentia. vel. nino, quentia. ninaqa. ninololoa. nicnololoa. nicquemiy n tilmatl.
 Vestir alreues. ni, quixcuepa yn nicnaquia yn notilma.
 Vestirme camisa. nocamisatia. no, vipiltia. nõnaga yn nocamisa.
 Vestirme manta. notla, quentia. no, tilmatia.
 Vestir al pobre. buscacubrir.
 Vestimiento tal. busca cubrimiento.
 Vez primera. quiniuhiti. quiniyopa. quin ceppa. qni iuhtimanyan.
 Vez segunda. yc oppa. ye icoppa. ye noceppa. ycop pamanyan.
 Vezino de barrio. calpulpan poui.
 Vezino con otro. tecalecapo.
 Vezino mio. nocalnanac tlatatl. nocalcapo.
 Vezino pueblo que esta cerca de otro. yn altepetl çaytlanca yn occe altepetl. amo veca quitztica.
 Vezindad. cematzaqualtin. cemonoliztli. cenyaliztli.
 Vezino en terminos. tetepan namiqui. tequaxochnamiqui.
 Vezindad assi. tetepan namiquiliztli. tequaxochnamiquiliztli.
Vla, camino. o-
 tli.
 Vianda. tlaqualli.
 Viandante. nemini. nenqui.
 Vicario que tiene vez de otro. teixiptla. tepatillo.
 Vicio. auilnemiliztli. auilquicaliztli. atlacanemiliztli.
 Vicioso. auilnemini. mauilquixtiani. atlacanemini.
 Victoria o vencimiento. tepanauiliztli. tepeualiztli. tepololiztli.
 Victorioso. tepanauiani. tepeuani. tepoloani.
 Vid parra o cepa. xocomecatl.
 Vid sin braços. tlamatepeuhitli xocomecatl. tlatlate quililli xocomecatl.
 Vid con braço. mamaye xocomecatl. ayatlaye çtil li xocomecatl.
 Vid abraçada con arbol. mouicoma xocomecatl.
 Vid echada de cabeça. tlaxtlapalteçtli xocomecate-
 tepontli.
 Vid enhiesta sin rodrigon. ayocmo vapauillo xocomecatl. motquiticac xocomecatl.
 Vida. nemiliztli. yoltinemiztli. yoliliztli.
 Vidriar la loça de amarillo. nitla, recozia.
 Vidrio o vidro. castillan teuilocaxitl. teuiloreco-
 matl.
 Vida tener. ni, nemi. ni, yoltinemi. ni, yuli.